



1.2. Presentació de l'empresa



VAW Investments S.L. (arvato services) és un proveïdor de serveis de comunicació i logística present a escala mundial.

La seva oferta compren el procés complert d'elaboració de documentació tècnica. Des de la feina de camp fins als exemplars finals traduïts en diversos idiomes.

1.2.1. Què és VAW Investments

VAW Investments (arvato services) és un proveïdor integral de serveis de documentació tècnica internacional. Entre els serveis que ofereix es poden trobar: l'elaboració completa de documentació descriptiva, catàlegs de peces de recanvi i il·lustracions tècniques, traduccions des de qualsevol llengua de partida. A més, VAW Investments ofereix als seus clients solucions per a la gestió de dades, desenvolupament d'aplicacions informàtiques i cursos de formació a l'àrea de la documentació tècnica.

VAW Investments proporciona, en col·laboració amb arvato services, solucions integrals per a l'elaboració de documentació tècnica pluriplataforma. Des de sistemes de gestió de continguts intel·ligents fins a la impressió i distribució a cada col·lectiu destinatari.

Amb VAW Investments els clients de branques com l'automoció, la enginyeria mecànica, la construcció, la tècnica militar o la tècnica mèdica aposten per un col·laborador flexible que està al dia en el desenvolupament tecnològic de cada un d'aquests àmbits. Assegurant la proximitat al client a través dels seus centres internacionals.



Més de 200 especialistes amb una considerable experiència pràctica a les diferents àrees de coneixement s'encarreguen de que la realització de totes les peticions dels clients compleixin els terminis d'entrega estipulats, sent en tot moment conscients dels nivells de qualitat.

1.2.2. Història

01/01/2008	Arvato logistics services com a filial de Bertelsmann passa a dir-se Arvato services i incorpora el holding VAW Investments.
01/01/2004	Arvato logístics services, filial de Bertelsmann, adquireix totes les accions. Els administradors solidaris són Walter Bruckmann y Wolfgang Rentmeister. Creació de la denominació comercial VAW-arvato.
2003	Fundació de la sucursal a Sud-àfrica a Port Elizabeth
2001	Fundació de la sucursal a Brasil a São Paulo.
1998	Fundació de la sucursal a Espanya a Barcelona.
1994	Fundació de la sucursal alemanya a Ingolstadt.
1993	Fundació de la sucursal de la República Txeca a Mladà Boleslav.
1991	Fundació de la sucursal alemanya a Wolfsburg.
1987	Fundació de la sucursal als Països Baixos a Venlo.
1982/83	Construcció de l'actual seu de l'empresa a Grerath i trasllat a Grefrath.
1958	Inici dels treballs per al sector militar. Elaboració de: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Reglaments tècnics de servei ▪ Catàlegs de peces de recanvi
1954	A més s'elaboren: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Manuals de reparació ▪ Manuals per a tallers ▪ Mitjans d'organització ▪ Formularis <p>Trasllat a la fàbrica ubicada a Düsseldorf, a Ackerstraße. Elaboració de les revistes tècniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ «Automobil-Wirtschaft» ▪ «Automobil-Werkstatt» ▪ «Ersatzteile und Zubehör» ▪ «Motor Knigge»
01/02/1947	Fundada pel Sr. Van Well a Essen com "Verlag Automobil-Wirtschaft Ludwig Peter van Well". Elaboració d'originals per a la revista tècnica «Automobil Wirtschaft»



1.2.3. Centres

VAW Investments té centres a Alemanya, Països Baixos, Espanya, República Txeca, Brasil i Sud-àfrica.

VAW Investments (arvato services) Seu de l'empresa a Gefrath / Alemanya.

VAW Investments (arvato services) a Wolfsburg / Alemanya.

VAW Investments (arvato services) a Ingolstadt / Alemanya.

VAW Investments (arvato services) a Martorell / Barcelona / Espanya.

VAW Investments (arvato services) CZ, Mladá Boleslav / República Txeca.

VAW Investments (arvato services) NL, a Venlo / Països Baixos.

VAW Investments (arvato services) ZA, a Port Elizabeth / Sud-àfrica .

VAW Investments (arvato services) a São Paulo / Brasil.

1.2.4. Plantilla

Els treballadors són el fonament dels seus èxits. El desenvolupament personal per a VAW Investments significa una conseqüent millora de la base on reposen els seus resultats. Quan algú s'incorpora a l'equip rep una instrucció bàsica i intensiva per algun dels altres treballadors de més experiència. En funció de les tasques a desenvolupar i dels coneixements previs que tingui, aquesta fase pot durar fins a un any. Després els aprenents ja tenen l'experiència per a treballar en projectes dintre de l'equip multidisciplinari de la seva competència.



Per aconseguir un major efecte sinèrgic, un equip format i experimentat s'ocupa dels contactes amb els clients durant períodes continuats. Aquests equips, segons el que es requereixi estan formats per personal dels següents departaments especialitzats:

- Redacció tècnica
- Il·lustració tècnica
- Catàlegs de peces de recanvi
- Edició electrònica
- Correcció de proves impreses
- Gestió d'idiomes
- Reprografia i distribució
- Processament de dades / Innovació

Els treballadors poden especialitzar-se a la seva àrea i així poder oferir als clients, com a resultat, una àmplia varietat de tecnologies, recolzades per l'experiència pràctica dels seus treballadors.



1.2.5. Titulacions

Trobar per a cada tasca la persona amb la titulació adequada, és una de les especialitats de VAW Investments:

Departaments especialitzats	Formació
Redacció tècnica	<ul style="list-style-type: none">▪ Enginyers superiors▪ Enginyers tècnics▪ Tècnics superiors <p>A les especialitats industrial, processos, electrotècnia i automoció. Donem especial importància a l'experiència pràctica dels nostres redactors.</p>
Il·lustració tècnica	<ul style="list-style-type: none">▪ Tècnic en representació 2D i 3D▪ Tècnic superior en il·lustració tècnica▪ Delineant
Maquetació / Edició digital DTP	<ul style="list-style-type: none">▪ Maquetadors▪ Especialistes en edició digital▪ Especialistes en tipografia digital
Traducció i localització	<ul style="list-style-type: none">▪ Traductors diplomats▪ Enginyers superiors <p>Els traductors provenen de l'àmbit tècnic o han rebut una formació tècnica i tradueixen a la seva llengua materna.</p>
Gestió d'idiomes	<ul style="list-style-type: none">▪ Traductors diplomats▪ Enginyers superiors▪ Gestors d'idiomes▪ Especialistes en processament de dades▪ Especialistes en autoedició
Gestió de continguts	<ul style="list-style-type: none">▪ Enginyers superiors▪ Tècnics informàtics
Correcció de proves	<ul style="list-style-type: none">▪ Correctors de proves tipogràfiques▪ Germanistes



1.2.6. Referències

Els clients de VAW Investments provenen de diferents sectors de l'activitat econòmica.

- Enginyeria mecànica
- Construcció
- Electrotècnia
- Automoció
- Software

En aquest apartat s'han seleccionat algunes de les empreses que han confiat en la seva experiència.

- Automoció:



- Enginyeria mecànica / Tècnica mèdica:





- Tècnica militar:



EvoBus

TADANO FAUN



1.2.7. Productes i Serveis

Com a proveïdors de serveis integrals amb una llarga experiència, són capaços de planificar i realitzar tot el procés que implica la documentació tècnica dels seus productes o una part del mateix, sent indiferent el volum de la comanda.

Ofereixen col·laboració en totes les qüestions relacionades amb la documentació tècnica, aconsellant i aportant solucions als problemes.

Alta qualitat, fiabilitat dels terminis d'entrega i costos ajustats són una exigència constant.

1.2.7.1. Documentació descriptiva

- A l'àmbit civil:

- a. Documentació:

Les descripcions són realitzades pels redactors tècnics que posseeixen una òptima formació. La feina de camp es desenvolupa en estreta col·laboració amb els departaments de desenvolupament de cada client.



b. Ajuda on-line:

Les ajudes on line són un dels productes que des de fa temps ofereix VAW Investments. S'elabora com un complement a la clàssica documentació en paper o es genera directament des de el contingut de la base de dades de la versió impresa. (Single.Source-Publishing).

c. Manuals de reparació:

VAW Investments elabora manuals de reparació i servei per als productes de moltes empreses. Des d'un canvi a un vehicle sencer, des d'una bomba a un sistema complert d'embotellament, sempre esposa especial èmfasis per a que la comprensió dels continguts sigui senzilla i per a que els gràfics representin amb exactitud cada fase dels processos de treball.

▪ A l'àmbit militar:

Des de fa més de 30 anys elaboren documentació per a l'exèrcit alemany, l'exèrcit dels Països Baixos i altres membres de la OTAN.

1.2.7.2. Catàleg electrònic de peces de recanvi

L'edició es realitza amb aplicacions d'autoedició o sistemes de base de dades, d'aquesta manera, les dades de les peces de recanvi són compatibles amb els moderns sistemes de publicació en CD-ROM, Internet o paper.



1.2.7.3. Localització guiada d'averies

Amb VAW Investments els fabricants líders de vehicles contenen amb un col·laborador flexible que segueix estretament l'evolució del desenvolupament tecnològic. A través d'intenses relacions de col·laboració amb els nostres clients, hem adquirit l'habilitat i experiència pràctica necessàries per a crear documents gràfics i textuais, aplicacions que requereixen els sistemes de diagnòstic i per a integrar tots els sistemes.

Amb VAW Investments pot garantir una actualització permanent de les dades, de manera que l'usuari a través de la localització guiada d'averies pugui accedir en tot moment a l'últim estat d'informació recopilada.

1.2.7.4. Gestió de continguts

En estreta col·laboració amb els serveis logístics d'arvato services es duen a terme processos complets de creació de documentació puriplataforma utilitzant sistemes de gestió de contingut amb processos de traducció integrats fins a la distribució multicanal amb els mitjans més diversos.



1.2.7.5. Il·lustracions tècniques

L'estreta col·laboració entre els redactors tècnics i els il·lustradors permeten crear il·lustracions clares i adaptades a l'usuari, que transformen la documentació en un efectiu instrument de marketing.

Els diferents tipus d'il·lustracions que es realitzen són:

- Gràfics de mig to
- Dibuixos lineals
- Instruccions de muntatge il·lustrades (sense text)
- Especejament
- Panells d'exposició aerografiats
- Models 3D a color fotorealístics



1.2.7.6. Traducció

En poques ocasions hi ha prou amb redactar la documentació tècnica en una única llengua. Per a que els clients puguin tenir èxit en la seva expansió internacional, se'ls hi ofereix un servei de traducció i localització professionalitzat.

1.2.7.7. Disseny multimèdia

Entre els diferents continguts multimèdia que es desenvolupen trobem:

- a) Animacions 2D i 3D
- b) Presentacions
- c) Formació assistida per ordinador
- d) Aplicacions multimèdia
- e) Manuals d'instruccions i de muntatge multimèdia

1.2.7.8. Impressió i edició

Al propi taller de mitjans audiovisuals es disposa dels equips més moderns en impressió digital, en blanc i negre i en impressió a quatre colors. Una producció integral de CD i DVD juntament amb una capacitat d'acabat complet arrodonint l'oferta de serveis.